

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000

Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 3

ITALIAN

TIME: 1 hr 30 min

Name

Class

A. COMPETENZA LINGUISTICA. (13 PUNTI)

1. Leggi il biglietto. Scrivi che cosa ha fatto Carlo sabato scorso.

Sabato

Comprare il giornale✓

a. Andare dal dentista.

b. Chiamare l'amico.

c. Scrivere una lettera.

d. Mettere in ordine la sua camera da letto.

Modello: Ha comprato il giornale

a

b

c

d

(4 punti)

2. Sottolineate la parola giusta fra parentesi:

a. Se non hai soldi, non (ha, è, fa, fai) niente; (offro io, offrirti io, io offerto, offrire io) da bere.

b. Vado (di corsa, per fretta, in corsa, a correre) per invitarlo (a, da, per, alla) casa mia.

c. Lei (capisce, capito, capisce, capisci) bene, (quanto, quando, qualche, quale) ti parlo italiano.

(3 punti)

3. Mettete in ordine le seguenti parole per formare una frase di senso compiuto.

a. la / porta / non / esce / mai / quando / chiude / Mario

.....

b. bello / molto / al / vicino / abbiamo / un / appartamento / mare / comprato

.....

(2 punti)

4. Fra i seguenti gruppi di parole cancellate quella che non fa parte del gruppo.

Modello: calcio	pugilato	golf	tennis	sportivo
a lasagne	tortellini	tagliatelle	salsicce	maccheroni
b svegliarsi	alzarsi	sposarsi	lavarsi	pettinarsi
c alti	biondi	chiari	scuri	castani
d lago	piscina	fiume	mare	montagna

(4 punti)

B. COMPRENSIONE DEL TESTO SCRITTO. (14 punti)

1. Leggete il brano e poi rispondete alle domande che seguono.

FINTA CON CABRATA

I pescatori delle Marche mi raccontano un episodio che mostra quanto possono essere furbi i delfini che a volte, possono mostrare un'intelligenza quasi umana. Qualche giorno
3 prima del mio arrivo, vicino a un gruppo di scogli con punte rocciose che escono fuori
sulla superficie del mare, alcuni avevano visto un giovane delfino che veniva inseguito da
un enorme pescecane. L'inseguimento è durato a lungo. Di quando in quando i due
6 animali passavano come due frecce molto vicino alla barca dei pescatori - un tipico
peschereccio marchigiano. Il delfino inseguito dal pescecane passava ora vicino alla parete
liscia dello scoglio ora sotto la barca, tanto vicino da far paura, e poi andava a perdersi al
9 largo nel mare aperto. Stavano lì, tutti con gli occhi incollati sul punto dove avevano visto
sparire le due bestie. Ad un tratto hanno visto uno spettacolo meraviglioso,
indimenticabile. Il giovane delfino è ritornato, a tutta velocità, ha puntato verso la parete
12 liscia degli scogli e, a pochi metri di distanza, con un potente colpo della coda, si è
sollevato in aria e con una cabrata all'indietro, ha evitato lo scoglio. Il pescecane, animale
noto per la sua corta vista e molto meno veloce del suo avversario, non si accorse in tempo
15 del pericolo ed è andato a sbattere con tutto il suo peso contro lo scoglio, come un
automobile contro un muro. Per qualche minuto è rimasto stordito... continuava a girare
su se stesso in tre metri quadrati d'acqua. Il giovane delfino è riapparso, ha fatto due salti
18 in aria davanti ai suoi spettatori come per ringraziarli dei loro applausi, e poi è sparito.
Come finì il pescecane, lo potete facilmente immaginare.

1. Questo episodio mostra quanto può essere intelligente (un pescatore, un giovane delfino, un pescecane)? Sottolineate la risposta giusta. (1 punto)
2. a) Il delfino e il pescecane cacciavano insieme. b) Il pescecane cacciava il delfino.
c) I due pesci giocavano insieme d) Il delfino voleva giocare con il pescecane, ma questo non
voleva saperne. Sottolineate la frase giusta. (1 punto)
3. Perché avevano paura i pescatori? (1 punto)

4. Quale espressione viene usata nel brano per mostrare che i pescatori guardavano con tanta
attenzione? (1 punto)

5. Perché ha fatto quella cabrata il delfino? (1 punto)

6. Chi scrive dice che il delfino sapeva che i pescatori lo guardavano con ammirazione. Copia qui
la frase del brano che dice questo. (1 punto)

7. Spiegare anche in maltese o inglese **Due** dei seguenti: (2 punti)
a) “furbi” (r.2) b) “di quando in quando” (r.5)
c) “al largo” (r.8-9) d) “potente” (r.12)

8. A chi o a che cosa si riferiscono le seguenti: (1 punto)
 a) "Alcuni" (r.4)..... b) "Avversario" (r.14)
 9. Cabrata è: a) un'azione intelligente. b) un movimento fortissimo verso l'alto. c) una grande barca da pesca. d) fare finta di essere morto. Sottolineate la frase giusta. (1 punto)

2. Guardate attentamente il disegno sotto. Leggete le frasi pronunciate dalle 8 persone e scrivete nella casella giusta davanti a ogni frase il numero della persona che le ha dette.



	Posso per favore dare un'occhiata appena l'ha letto?		Ma scusi, non lo lascio mica andare libero.
	L'ho visto, sì. Ma questo è un sigaro!		Abbia pazienza. È mia figlia e non le parlo da un mese.
	Mi dispiace ma lui non può entrare!		Ma non hai visto il segnale sulla parete?
	Prego signora, è molto urgente!		Certo, un momento e glielo passo.

(4 punti)

C. Cloze (10 punti)

Completate. 5 delle parole mancanti le dovete trovare voi; le altre cinque le troverete tra le seguenti: *finito, punto, cominciato, ieri, abbiamo, era, avete*. Una sola parola in ogni spazio.

Salvatore

Siamo arrivati alla stazione un po' in anticipo e allora ci siamo messi nella sala d'aspetto invece di andare diritto al binario. Il mio amico Salvatore ha subito _____ a parlare e scherzare. Mentre discutevamo, _____ sentito un tizio dire: "Uffa!, ma questi benedetti _____, sempre in ritardo!". A queste _____, Salvatore, che non perde mai l'occasione _____ raccontare barzellette, dice: "Hai letto il giornale di _____, Beppe?" e io "No, perché?" C'è la _____ che un tale, per suicidarsi, si _____ legato ai binari. Il treno non _____ in orario e così quel disgraziato è morto _____ due ore di ritardo". Volevo scoppiare a ridere, invece gli ho detto "Salvo! ma sei proprio cattivo, non sai che con certe cose non si scherza."

D. Cultura (8 punti)

1. Per avere un caffè piccolo, amaro e forte devo ordinare (un ristretto, un cappuccino, un caffè macchiato, un caffè corretto) Sottolineate la risposta giusta. (1punto)
2. In Italia un fumatore può comprarsi le sigarette solo dai bar che fuori hanno il segnale (1punto)
3. Mettete i seguenti nell'ordine in cui vengono serviti/presentati, quando uno va a mangiare al ristorante. *Dolce, aperitivo, primo, caffè, secondo, menù, ricevuta fiscale, conto.* (2punti)

1.	2.	3.	4.
5.	6.	7.	8.

4. Scrivete una (F) davanti ai formaggi e una (V) davanti ai vini:
() Gorgonzola. () Frascati. () Chianti. () Grana Padano. (1punto)
5. Dei seguenti gesti quale indica congratulazione o consolazione? Sottolineate la risposta giusta.
(fare le dita ad anello, accarezzarsi il mento, dare una pacca sulla spalla, fregarsi le mani) (1punto)
6. Per dire a una persona che non esiste una cosa perfetta senza difetti, quale dei seguenti proverbi è adatto? (Dal frutto si conosce l'albero, tutto il mondo è paese, non c'è rosa senza spine, volere è potere) Sottolineate quello adatto. (1punto)
7. La merenda e lo spuntino sono due tipi di (bibite, alimenti, case, barche). Sottolineate la risposta giusta. (1punto)

E. Compenimento (20 punti)

i Scrivi in circa 40 parole:

Un biglietto di scuse ad un/a tuo/a amico/a per spiegare il motivo per cui non sei potuto/a andare a sostenerlo/a durante le gare di atletica cui partecipava ed alle quali ti aveva invitato per "fare il tifo" per lui/lei. (5 punti)

ii Svolgi Uno dei seguenti in circa 80 parole.

- a) Un breve articolo per il giornalino "Lo Stivale" sulla recita e altri spettacoli presentati dai vostri compagni in occasione del giorno della premiazione alla vostra scuola.(data e ora, descrivere la sala, il pubblico presente, autorità e genitori, musica, recita in un atto, il discorso del preside, i premiati, i premi, applausi).

o

- b) Stai davanti al televisore quando arriva a casa un tuo amico che ti chiede di uscire invece di restare incollato al televisore. Segue una conversazione in cui tu tenti di convincerlo di restare a casa mentre l'amico insiste che tu lo accompagni perché vuole comprare alcuni articoli sportivi. (15 punti)

Orale 20	List. Comp. 15	Scritto 65	Totale 100	Corretto da

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000

Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 3

ITALIAN
Teacher's paper

TIME: 30 min

Listening Comprehension

Instructions to teachers

Please read these instructions carefully, first to yourself, and then to the students, translating if necessary.

You will be listening to 3 passages each on a different topic. I shall read out each passage separately.

Brano 1.

You are allowed 1 minute to read out carefully the questions on the first passage.

I will now read the passage a first time and you will be allowed 3 minutes to answer the questions.

I shall then read the passage a second time and allow you 3 minutes for revision.

ELIOS CERCA CASA

Elios uno stilista che ha preso un contratto con un'azienda fuori dalla città dove vive, cerca un alloggio. Telefona all'agenzia immobiliare:

- Segretaria: Pronto? Qui agenzia Marcantini, prego...
- Elios:** Buongiorno, Sono Elios Macchi. Vorrei un'informazione...
- Segretaria:** Dica.....
- a:** Cerco un monolocale in affitto. Avete qualcosa vicino al centro commerciale?
- Elios:** Abbiamo un miniappartamento di 50 metri quadrati: una piccola camera da letto, il soggiorno con angolo cottura e doccia. È al terzo piano. Costruito l'anno scorso e arredato con gusto. È a un passo dal centro... cinque minuti con l'autobus.
- Segretaria:** Quanto costa?
- a:** Un milione al mese.
- Elios:** Troppo... non me lo posso permettere.... Non avete qualcosa di meno costoso?
- Segretaria:** Sì... ma è vicino alla stazione, a circa due chilometri dal centro.
- a:** E com'è?
- Elios:** 40 metri quadrati... C'è una camera da letto piccolina, cucina e bagno. Non è nuovo, ma non è niente male.
- Segretaria:** A che piano è?
- a:** Al quarto... e senza ascensore... ma il prezzo è basso: 350.000 lire al mese d'affitto.
- Elios:** No, signorina, cerco un appartamento al piano terra perché sono portatore di handicap e non posso fare scale. Mi bastano anche 30 metri quadrati. È molto importante per me avere una doccia e non una vasca da bagno. Preferibilmente non più di un chilometro dal centro, e sono pronto a pagare fino a mezzo milione al mese.
- Segretaria:** Sono spiacente ma per adesso non ce l'abbiamo. Se mi lascia il suo numero di telefono, La contatterò io appena abbiamo qualcosa d'interessante.
- a:** La ringrazio. Allora, il numero è 2057678.
- Elios:**

Brano 2.

*We will now move on to the second passage. You are allowed **1 minute** to read the question.
I shall read the passage a first time and allow you **2 minutes** to answer the questions.
I shall then read the passage a second time and allow **1 minute** for revision*

PER FORTUNA ABBIAMO TROVATO CASA !

Pietro e Letizia sono una coppia di giovani sposi con due figli maschi che vanno già a scuola: uno all'asilo e l'altro alla elementare. Poco fa hanno cambiato casa. Prima abitavano in periferia cioè in una zona molto caotica della città dove c'era molto traffico e molto rumore. Pietro, proprietario di un negozio di arredamento, doveva prendere la macchina tutte le mattine e fare un'ora di fila ai semafori per arrivare al lavoro e molto spesso ci arrivava in ritardo. Letizia doveva prendere l'autobus per fare la spesa e accompagnare i figli a scuola, perché a quell'ora non sognava nemmeno di andare in macchina. I bambini dovevano dormire nella stessa camera e giocavano sempre in casa perché non c'era né un giardino né una terrazza. Adesso sono tutti soddisfatti perché abitano in una villetta non molto lontano dal centro della città vicino al negozio di Pietro e a un passo dalla scuola dei piccoli Andrea e Giovanni.

Brano 3.

*You are allowed **2 minutes** to read the questions on this last passage.
I shall read the passage and allow you **3 minutes** to answer the questions.
I shall now read the passage a second time and allow you **3 minutes** for revision.*

IL SABATO DELL'IMPIEGATO

Prima di lasciare l'ufficio per il fine settimana, Carlo e il suo collega Stefano scambiano due chiacchiere!

Stefano: **Ah... domani finalmente è sabato!**

Carlo: Eh... sì... domani voglio dormire fino a mezzogiorno... poi parto con Claudia... vado due giorni al mare. Il sabato e la domenica non resto mai in città. Vado in barca, nuoto e m'abbronzio un po' perché sono ancora troppo pallido. Tu, Stefano, che fai? resti qui?

Stefano: Penso di sì.

Carlo: **E che fai?**

Stefano: Beh... anch'io quando non sono occupato qua in ufficio dormo fino a tardi...poi il pomeriggio, se il tempo è bello lavoro un po' in giardino..., prendo il sole... qualche volta vado in bici. Se il tempo è brutto invece resto a casa, guardo la TV, mi riposo, invito qualche amico... la sera spesso ceno al ristorante. Come vedi non ho parlato di giornali.

Carlo: Se è per questo nel weekend non li compro neanche. Mi basta il telegiornale per quei due giorni

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000

Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 3

ITALIAN

TIME: 30 min

(Listening comprehension)

Name

Class

Brano 1.

ELIOS CERCA CASA

Riempite le caselle con l'informazione richiesta. Tre risposte sono state già scritte. Le altre caselle sono ancora da riempire.

Appartamento	Dove si trova	Quanti metri quadrati	A quale piano sta	Quali servizi ha	Quanto costa l'affitto
Il primo offerto dall'agenzia			3 ^o		1 milione
Il secondo offerto dall'agenzia		40			
Quello Che Elios vuole					

(6 punti)

Brano 2.

PER FORTUNA ABBIAMO TROVATO CASA !

Dopo aver ascoltato il brano completate il seguente. Una sola parola in ogni spazio.

Pietro ha acquistato una _____ abbastanza vicino al _____ della città e ne è molto contento. Lo è anche sua moglie. Lui perché adesso abita molto vicino al suo _____, lei perché non deve più prendere l' _____ né per la spesa né per portare i figli a scuola. E anche i figli sono contenti perché adesso hanno entrambi la loro _____ e hanno un giardino e una terrazza dove possono _____

(3 punti)

Brano 3.

IL SABATO DELL'IMPEGATO

Dopo aver ascoltato il brano mettete una X (crocetta) nella casella giusta per indicare chi fa le azioni indicate (durante il weekend).

	Carlo	Stefano	Nessuno dei due	Tutt'e due
1. Cura le piante.				
2. Passa un po' di tempo con gli amici.				
3. Mangia fuori.				
4. Sta al sole				
5. Va in bicicletta.				
6. Va alla spiaggia.				
7. Si muove un po' per tenersi in forma.				
8. Si alza tardi.				
9. Legge i giornali.				
10. Lo passa con la fidanzata..				
11. È spesso occupato in ufficio.				
12. Guarda la TV.				

(6 punti)

SECONDARY SCHOOLS ANNUAL EXAMINATIONS 2000

Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 3

ITALIAN

MARKING SCHEME

Nr	Accettare / Non Accettare	Commenti	PUNTI
A	Competenza Linguistica		13
1.	a. È andato dal dentista b. Ha chiamato l'amico c. Ha scritto una lettera d. Ha messo in ordine la sua camera da letto	<i>Togliere 1 punto per ogni 4 errori ortografici</i>	1 x 4
2.	a. (fa) (offro io) b. (di corsa) (a) c. (capisce) (quando)	<i>0 punti se vengono sotto-lineate due risposte nella medesima parentesi</i>	½ x 6
3.	a. Mario non chiude mai la porta quando esce b. Abbiamo comprato un appartamento molto bello vicino al mare	<i>Togliere 1 punto per ogni 4 errori ortografici</i>	1 x 2
4.	a. salsicce b. sposarsi c. sottile d. piscina		1 x 4
B	Comprensione del testo Scritto		14
1.	1. Un giovane delfino. 2. b) Il pescecane cacciava il delfino. 3. Perché il pescecane era enorme e poteva urtare/affondare/ rovesciare/ la barca. 4. Con gli occhi incollati. 5. Per liberarsi dell'inseguitore(dell'avversario, del pescecane)/ per fare sbattere il pescecane contro lo scoglio/ per ingannare il pescecane, ecc. 6. Ha fatto due salti in aria per ringraziarli dei loro applausi 7. a) makakki, jilhqilhom/ cunning, smart. b) minn hin ghall iehor/ from time to time. c) 'il boghod / 'l barra / far away d) B'sahha/ strong. 8. a) I pescatori. b) Il delfino. 9. b) Un movimento fortissimo verso l'alto	<i>Non penalizzare errori di ortografia, morfologia e sintassi. Se il senso è stato compreso dare i punti</i>	1 1 1 1 1 1 ½ x 2 1 1 x 1

B.2

5	Posso per favore dare un occhiata appena l'ha letto?	2	Ma scusi, non lo lascio mica andare libero.
7	L'ho visto, sì. Ma questo è un sigaro!	3	Abbia pazienza. È mia figlia e non le parlo da un mese.
1	Mi dispiace ma lui non può entrare!	8	Ma non hai visto il segno sulla parete?
4	Prego signora, è molto urgente!	6	Certo, un momento e glielo passo.

(½ x 8)

C	Cloze		10
	Cominciato, abbiamo, treni, parole/lamentele, di, oggi, notizia , è, era, con.		1 x 10
D	Cultura		8
	1. Un ristretto 2. Tabacchi (T) 3. Menù, aperitivo/ aperitivo, menù/ primo/ secondo/ dolce/ caffè/ conto/ ricevuta fiscale. 4. (F) gorgonzola. (V) Frascati. (V) Chianti. (F) Grana Padano 5. Una pacca sulla spalla. 6. Non c'è rosa senza spine. 7. Alimenti.	0 punti se vengono sottolineate due risposte nella medesima parentesi.	1 1 $\frac{1}{4} \times 8$ $\frac{1}{4} \times 4$ 1 1 1
E	Componimento		20
i.	Messaggio Comunicazione - 2 punti Quanto ne capirebbe un italiano? Tutto - 2 punti; La metà o più - 1 punto; Poco/niente – 0 punti Correttezza - 3 punti Morfologia, sintassi, lessico. Buono – 3 punti; Sufficiente – 2 punti; Scarso – 1 punto; Molto scarso – 0	<i>Segnare gli errori meno gravi i.e. ortografia e punteggiatura con una /.</i> <i>Sottolineare gli errori gravi i.e. morfologia, sintassi e lessico.</i>	5 punti
ii.	Componimento Comunicazione – 3 punti Tutto – 3 punti; Quasi tutto – 2 punti; La metà – 1 punto; Molto poco – 0 Correttezza – 8 punti (Morfologia, sintassi, lessico.) Eccellente – 8-9 punti; Buono – 6-7 punti; Sufficiente – 4-5 punti; Scarso – 2-3 punti; Molto scarso – 0-1 punti Rilevanza, coesione e coerenza – 4 punti Buono - 4; Discreto - 3; Appena Sufficiente – 2 ; Scarso - 1; Molto scarso – 0.	<i>N.B. Se quello che lo studente scrive è completamente fuori tema. o quasi, il voto complessivo non deve in nessun caso superare il 40% dei voti assegnati all'esercizio.</i>	15 punti

